



Pax ex scientiasplendeat

UNIVERSITE DE GOMA UNIGOM

Annales de l'UNIGOM

Volume XII, N° 2, 2022

**Revue pluridisciplinaire
de l'Université de Goma**

Décembre 2022

Annales de l'UNIGOM

Volume XII, N° 2, 2022

**Revue pluridisciplinaire
de l'Université de Goma**

Décembre 2022

Sommaire

Éditorial

Politique

La problématique de l'applicabilité des principes du Droit International Humanitaire en Province du Nord-Kivu

Par Muhoza Karengane Justin.....pp.1 à 24

Alliances et survie des partis politiques après les élections au Nord-Kivu

Par Mirimba Lukeno Faustin..... pp. 26 à 48

Le Pacte de Marrakech à l'épreuve des expériences migratoires dans l'espace de la Communauté Economique des Pays des Grands Lacs Africains. Essai d'analyse des enjeux sociopolitiques et économique des mouvements des populations entre la RDC, le Burundi et le Rwanda

Par Jacques Akili, Blandine et Masemo Zaina.....pp.50 à 68

Droit

Le système de sécurité collective de l'Union Africaine versus celui de l'Organisation des Nations Unies : l'Union Africaine a-t-elle fait mieux ?

Par Gasindikira Rutaba Freddy..... pp.72 à 88

Littérature

Let us prepare and teach irregular verbs in a more effective way

Par Jean Mundenzila Nganzi.....pp.92 à 106

Linguistic and sociocultural features in Elechi Amadi's "The concubine"

Par Monique Baraka Kanyamibwa.....pp.108 à 120

La connotation affective dans *l'enfant noir* de Camara Laye

Par Amini Kalekezi Alexandre.....pp.122 à 136

L'allusion dans *verre cassé* de Alain Mabanckou

Par Amini Kalekezi Alexandrepp.138 à 154

Neo-colonialism as viewed in Ngugi Wathiong'o's *devil on the cross*

Par Chantal Niyindeba Karumuhinzi.....pp. 156 à 170

The value and power of divinities in Elechi Amadi's *the great ponds*

Par Chantal Niyindeba Karumuhinzi.....pp.172 à 184

L'évitement comme procédé de figuration à travers « fleur dans la boue »

d'Antoine Tshitungu Kongolo

Par Heritier Dusenge Birusha.....pp. 186 à 200

« La décentration : contrat d'altérité dans révolution non violente » de Martin Luther King

Par Heritier Dusenge Birusha.....pp. 206 à 220

Agronomie

Essai d'amélioration de la boisson probiotique à base d'arachide par incorporation de la culture pure yo-mix® 495 lyophilise

Par Barengeke Kahiwa Théophile, Kambasu Kisambi Faustin, Kinyata Ruremesha Sylvestre, et Saile Isaka Joseph.....pp. 224 à 236

Géologie

Contribution à la connaissance géologique de la carbonatite de Lueshe en RDC : étude minéralogique et géochimique

Kambale Maliva T., Kambale Vinuma J., et Kwiratuwe Musande B.....pp. 240 à 256

Communication

Criminalité informatique, menace de la vie sociale

Par Chiza Byamungu Delphin.....pp. 260 à 280

Technologies de l'information et de la communication : vers la recolonisation des jeunes à Goma

Par Munihire Alain.....pp. 282 à 300

Enseignement

Opinions des enseignants des écoles primaires privées de Goma sur l'approche par compétence (Rép. Dém. du Congo)

Par Eliya Safari Jordan.....pp. 304 à 316

Handicaps des enfants et dépression chez leurs parents. Etude menée au centre pour handicapes « Shirika la Umoja de Goma »

Par Bwenge Bwira Aaron.....pp. 318 à 332

Linguistique

Ecart pour la normalisation du Français parlé en RDC. Cas de l'argot des creuseurs de minerais en Territoire de Walikale

Par Joseph Mushunganya Sambukere.....pp. 336 à 350

Symposium

Exposé : Reformes dans les Universités et les établissements d'Enseignement Supérieur et Universitaire.

Par Prof. Dr. Joseph Mushunganya Sambukere..... .pp. 354 à 362

Points d'informations

Rapport Scientifique : Cartographie des coulées de lave et fissures de l'éruption volcanique du Nyiragongo du 22/05/2021

Par le CT Muhindo Musubao Bosco.....pp. 366 à 394

Résumé de thèse : Programme de désarmement des groupes armés nationaux et sécurité humaine au Nord-Kivu

Par Prof Gervais Muhindo Bayibika.....pp.396 à 408

COMITE SCIENTIFIQUE

- Pr Bigirimana Mugabushaka John
- Pr Bitwe Mihanda
- Pr Gafundu Deo
- Pr Gakuru Semacumu
- Pr Gonzalve Gisamonyo
- Pr Habasikiyake Kakule
- Pr Innocent Nyirindekwe
- Pr Jacques Letakamba Paluku
- Pr Juste Yamoneka Wasso
- Pr Kanyambiriri Nkuba
- Pr Kasiwa Mwishu Janvier
- Pr Kavundja Maneno
- Pr Chimerhe Munguakonkwa
- Pr Déodatus Kahindo
- Pr Médard Matumba Mipanga
- Pr Ndovya Mundala Jah
- Pr Kisangani Endanda
- Pr Lundimu Tugirimana
- Pr Mbokani Kambale
- Pr Morisho Nene
- Pr Mwendapole Kanyamuhanda
- Pr Niyonsaba Sebigunda Edson
- Pr Nzabandora Ndimubanzi
- Pr Paul Senzira Nahayo
- Pr Phidias Ahadi Senge
- Pr Sikumbili Virikumutima
- Pr Sylvestre Ruremesha Kinyata
- Pr Muhindo Bayibika Gervais
- Pr Anselme Paluku Kitakya
- Pr Mushunganya Sambukere Joseph

COMITE DE GESTION DE L'UNIVERSITE DE GOMA

- PR MUHINDO MUGHANDA, *Recteur*
- PR BIGIRIMANA MUGABUSHAKA JOHN, *Secrétaire Général Académique*
- PR KASIWA MWISHA JANVIER, *Secrétaire Général Administratif*
- MR KASEREKA KAVULIRENE PROMESSE, *Administrateur du budget*

COMITE DE REDACTION:

- Ass.Justin Muhoza Karengane, *Responsable*
- Mdm Ruriho Mutuzo Ida, *Secrétaire Administratif*

Éditorial

« La recherche de la vérité est la plus noble des occupations, et sa publication, un devoir. » Cette citation de la romancière du 19^e siècle, Madame de Staël, rejoint à bon escient la conviction des chercheurs qui ont senti ce noble devoir de mettre en vitrine leurs publications dans la revue *Annales de l'Université de Goma*.

La présente revue, dans sa vocation interdisciplinaire, comporte, pour ce second numéro de l'édition 2022, dix-neuf articles, un exposé de colloque, un rapport scientifique et la synthèse d'une thèse de doctorat. Ont pris part à ce grand rendez-vous scientifique nombre de chercheurs de différents domaines à savoir le droit, la politique, les relations internationales, les sciences exactes, la technologie de l'information et de communication, l'éducation, la psychologie, la littérature, y compris le domaine de la (socio)linguistique.

De prime abord, la problématique de l'applicabilité des principes du droit international humanitaire en province du Nord-Kivu constitue la préoccupation majeure de **Muhoza Karengane Justin**. Son constat est que, sous la violation flagrante du droit humanitaire, les populations civiles restent les principales victimes des conflits armés en dépit de l'arsenal juridique mis en place pour la règlementation de pareils conflits. Il envisage, pour ce faire, la volonté politique des parties en conflit pour faciliter au personnel humanitaire l'accès sur le terrain.

Dans le domaine politique, **Mirimba Lukeno Faustin** soulève, avec minutie, la question des alliances et la survie des partis politiques après les élections au Nord-Kivu. Dans ses analyses, l'auteur découvre que les alliances et les coalitions politiques se rendent fragiles puisque les relations individuelles et ethniques, les cotisations et le retrait à la source du salaire des cadres embauchés et/ou élus pour le compte du parti, la démagogie et le débauchage politiques font exister les partis politiques dans la ville de Goma, en République Démocratique du Congo.

Par ailleurs, les conflits et les tensions permanents dans la sous-région des Grands Lacs africains ont forcé l'attention des internationalistes. En effet, s'appuyant sur le cas de la République Démocratique du Congo, la République du Burundi et la République du Rwanda, **Jacques Akili et Blandine Masemo Zaina** souhaiteraient ensemble voir les migrations internationales être considérées comme une passerelle de paix entre les Etats, et non comme une menace à la paix. Dans leur réflexion, ils analysent les défis qui sont liés à la mise en œuvre des recommandations du pacte de Marrakech dans l'espace CEPGL. En vue de mettre en œuvre les recommandations dudit pacte, ils proposent une stratégie basée à la fois sur l'axe sécuritaire, l'axe économique et l'axe administratif.

Les enjeux sécuritaires ne sont pas passés inaperçus. **Gasindikira Rutaba Freddy**, en l'occurrence, s'y est attelé en se posant la question de savoir si l'Union Africaine avait mieux fait concernant son propre système de sécurité collective face à celui de l'organisation des nations unies. Pour lui, l'inexistence des membres permanents et du droit de véto au Conseil de paix et de sécurité de l'Union Africaine ne donne pas seulement plus de crédibilité au système de sécurité collective africain, mais aussi le Conseil de paix et de sécurité a trouvé sur son chemin des défis qu'il doit relever.

Dans le secteur de l'éducation, **Jean Mundenzila Nganzi** soulève avec acharnement les difficultés rencontrées dans l'apprentissage des verbes irréguliers en anglais. Pour mener à bon port son entreprise, il s'est fixé l'objectif d'examiner minutieusement un corpus de verbes jusqu'à aboutir à la classification de quatorze groupes de verbes irréguliers. En outre, il constate que chacun de ces groupes suit une certaine règle à appliquer qui est susceptible de rendre plus facile leur enseignement/apprentissage. **Eliya Safari Jordan**, dans cette même lancée, mène une enquête dans les écoles primaires du réseau privé de la ville de Goma et découvre que tous les enseignants ont des connaissances parfaites sur les réformes éducatives par l'approche par compétence qu'ils appliquent dans la pratique pédagogique. L'approche par compétence est une bonne approche mais qui demande assez du temps. Il y a donc lieu de déduire que les enseignants des écoles primaires privées de Goma ont une perception positive de cette approche.

Dans ce numéro, la littérature est abordée sous ses deux formes : orale et écrite. Dans son article, **Monique Baraka Kanyamibwa** examine les valeurs socioculturelles transmises à travers « The Concubine » d'Elechi Amadi où s'observent tant l'univers esthétique orale que l'essence culturelle. L'auteure de l'article a jugé utile d'analyser ces particularités qui dominent et régissent cette existence sociale, et qui sont donc considérées comme des marques permanentes des valeurs culturelles par rapport à la société du roman qui contient des éléments esthétiques oraux. L'objectif a été atteint grâce au recours aux approches telles que la sociocritique, la psycholinguistique, la stylistique de l'énonciation et la narratologie.

Le célèbre roman *L'Enfant noir* de Camara Laye a fait objet d'une rigoureuse étude des valeurs affectives par **Amini Kalekezi Alexandre** qui scrute les faits linguistiques traduisant ce qu'il appelle débordement émotionnel, autrement dit la connotation affective à facture euphorique et la connotation affective à facture dysphorique des personnages. Aussi faut-il ajouter que **Amini Kalekezi Alexandre** est, par la suite, emporté par la notion d'allusion dans *Verre cassé* d'Alain Mabanckou dont il décèle la teneur à travers la transgénéricité (mélange de discours ou de genres) et l'absence de linéarité pour produire des effets stylistiques qui nourrissent la beauté combien admirable voire la littérarité de l'œuvre.

En clair, l'éloquence de l'article de **Chantal Niyindeba Karumuhinzi** se fait déjà sentir à partir de son titre «Neo-colonialism as viewed in Ngugi Wa Thiong'o's *Devil on the Cross* » dont l'analyse révèle la dénonciation de l'exploitation des nègres et de leurs ressources par les impérialistes et leurs marionnettes sous l'inconscience de ces derniers. S'appuyant sur le Kenya imaginaire de l'univers artistique de l'œuvre comme modèle, l'étude décèle l'influence économique, politique, culturelle et sociale des pays métropoles sur leurs ex-colonies. De même, madame **Chantal Niyindeba** poursuit sa pensée dans sa seconde publication intitulée « The value and power of divinities in *Elechi Amadi's The Great Ponds* » où l'on découvre une véritable croyance. On peut y lire en filigrane que la valeur des divinités consiste à protéger les humains, leur révéler les vertus médicinales d'ordre traditionnel et orienter leurs décisions. Quant au pouvoir des divinités, il réside dans la capacité de rendre les humains des tradi-praticiens, de punir, et même de tuer les coupables.

Ce même domaine a connu l'élargissement littéraire de la recherche menée par **Héritier Dusenge Birusha**. Guidé par l'approche socio-discursive sur l'analyse du roman *Fleur dans la boue*, le chercheur conclut que l'évitement marche de pair avec la réfutation, la réticence interactive, le détachement, la gestion du contexte interactionnel et l'écoute en tant que procédés de lecture d'une texture. Dans sa seconde étude, **Héritier Dusenge Birusha** poursuit une démarche de la révolution non violente sous l'inspiration de l'œuvre de Martin Luther King. De là, il affirme que la découverte de soi-même est tributaire de la connaissance des autres cultures et que pareille corrélation dépend aussi bien de la décentration, du contrat et de l'altérité des hommes.

Cela étant, **Barengeke Kahiwa Théophile, Kambasu Kisambi Faustin, Kinyata Ruremesha Sylvestre, et Saile Isaka Joseph** mènent en commun une étude sur l'amélioration des paramètres physicochimiques, microbiologiques et organoleptiques de la boisson probiotique à base d'arachide par l'inoculation de la culture pure Yo-mix® 495 Lyophilisé. Pour y parvenir, les graines d'arachides dépulpées furent blanchies, broyées, chauffées, filtrées, refroidies à 45°C puis enfin l'extrait aqueux d'arachide avait été d'abord enrichi par une solution lactée pasteurisée avant l'inoculation des probiotiques (*Lactobacillus bulgaricus*, *Streptococcus thermophiles*). Le résultat est que la substitution de cet extrait aqueux à 50% présente une différence non significative avec 25% de substitution sur tous les paramètres physico-chimiques. Cette opération étaye également une qualité microbiologique et sensorielle satisfaisante.

Une expérimentation similaire a été réalisée par **Kambale Maliva Thierry, Kambale Vinuma Justin et Kwiratuwe Musande Benjamin** en associant des métaux comme le Pb, Cd, Ni, Cr, Cu, Co et Zn, une étude géochimique et minéralogique de la carbonatite de Lueshe. Ainsi, 13 échantillons ont fait l'objet d'une analyse chimique par la méthode XRF

et 3 pour la microscopie. Leurs analyses révèlent une normalisation par rapport au Clarke une anomalie en Pb dans presque tous les échantillons particulièrement dans la latérite (EC7) avec la teneur la plus élevée de 299 ppm. Le reste des roches sont appauvries en ces éléments. Les trois lames minces présentent les minéraux comme le carbonate, le phyllithe, l'oxyde et l'hydroxyde de fer.

En TIC, **Chiza Byamungu Delphin** dénonce la délinquance informatique en tant que menace permanente de la société. Il examine les comportements des malfaiteurs et les outils qu'ils utilisent d'une part, et d'autre part il propose les moyens de protection et de la prévention contre ce genre de criminalité. C'est avec la même allure que **Munihire Alain** décrit les méfaits des TIC qui tendent à mettre la jeunesse dans une nouvelle colonisation.

Au regard de l'ampleur des problèmes psychologiques que traversent les parents des enfants handicapés, **Bwenge Bwira Aaron** dans son article a pris l'initiative de se rendre compte du degré de la dépression chez les parents d'enfants handicapés, en vérifiant si le niveau est le même chez les parents qui n'en ont pas. Le test a montré que les parents du sexe féminin ayant un ou des enfants handicapés développent plus la dépression que les parents du sexe masculin. Un lien très fort existe ainsi entre le sexe des sujets et le développement de la dépression ($p = 0,00 < 0,05$).

De surcroît, **Mushunganya Sambukere Joseph** s'engage dans une plaidoirie du patrimoine linguistique dans ses productions. D'un point de vue, son intitulé « *Écart pour la normalisation du français parlé en RDC. Cas de l'argot des creuseurs de minerais en territoire de Walikale* » interpelle le jurilinguiste à bien vouloir décider favorablement sur la normalisation du français parlé en République Démocratique du Congo, car l'absence de la norme s'érige comme une source d'insécurité langagière chez les locuteurs du français dans ce grand pays membre de la francophonie. D'un autre point de vue, son exposé au colloque de l'Université de Goma fait des propositions courageuses concernant les réformes linguistiques. Il étale au grand jour les mérites des langues maternelles et les défaites des langues étrangères sur le terrain. Concrètement, pour ne pas rester en conflit avec la Constitution en vigueur, la Loi-cadre de l'enseignement national et la Déclaration universelle des droits linguistiques, il fait une démonstration de l'urgente nécessité de changer la donne : élever les langues nationales au rang de langues officielles, et accorder le statut de langue officielle à chaque langue autochtone au sein de sa communauté sur son propre territoire afin de répondre équitablement aux besoins de communication. Dans ces conditions, toute langue étrangère reste une langue seconde pour les citoyens de la République Démocratique du Congo puisqu'incapable de véhiculer le génie, l'identité et la culture nationales.

Ajoutons que la volcanologie a bénéficié d'une inexorable enquête que **Muhindo Musubao Bosco** a portée en vue de la production d'une cartographie des coulées de lave et

des fissures de l'éruption volcanique du Nyiragongo du 22 mai 2021 en les comparant aux précédentes éruptions. Son étude s'avère un outil indispensable pour déterminer l'orientation de nouvelles fissures pour le classement des quartiers de la ville de Goma en fonction de leur vulnérabilité face aux prochaines éruptions grâce aux fissures et coulées déjà recensées.

Point n'est besoin de se demander sur l'impérieuse nécessité du programme de désarmement des groupes armés nationaux et la sécurité humaine au Nord-Kivu que **Muhindo Bayibika Gervais** tente d'établir dans sa thèse doctorale. Ce sujet tombe à point nommé au moment où le pays est en proie d'insécurité récurrente. L'auteur offre une documentation importante, sinon un mémento pour le désarmement, la démobilisation et la réinsertion sociale des combattants.

Tout compte fait, les publications réunies ici se démarquent par un intérêt particulier : de l'actualité et du pragmatisme en vue de la remédiation aux maux qui écument l'ensemble de la République Démocratique du Congo, singulièrement dans sa partie orientale. La richesse de ce numéro est inépuisable pour sa diversité scientifique tellement que nous ne pouvons hésiter de louer les efforts fournis par les auteurs pour le développement de la société.

Mushunganya Sambukere Joseph

Professeur à l'Université de Goma